

Gobernabilidad y Gobernanza de los territorios en América Latina

Congreso Internacional

Club Social, Cochabamba, Bolivia
19, 20, 21 septiembre 2006

Organización / Organisation / Organization

CESU - Centro de Estudios Universitarios Superiores, Universidad Mayor de San Simón, Cochabamba, Bolivia
<http://www.cesu.umss.edu.bo/>

CIDES - Postgrado Multidisciplinario en Ciencias del Desarrollo, Universidad Mayor de San Andrés, La Paz, Bolivia
<http://www.cides.edu.bo/>

IFEA - Instituto Francés de Estudios Andinos (IFEA), Lima, Perú
<http://www.ifeanet.org/>

IIG - Instituto Internacional de Gobernabilidad, Barcelona, España
<http://www.iigov.org/index.drt>

IRD - Institut de Recherche pour le Développement, UMR 151, La Paz, Bolivie
<http://www.ird.fr/>

NCCR - North South - Swiss National Centre of Competence in Research, JACS-SAM Cochabamba, Bolivia
<http://www.nccr-north-south.unibe.ch/>

Financian:

IFEA, IRD, Cooperación Regional Francesa

Contact: h.mazurek@cqjar.org / <http://www.mpl.ird.fr/crea>

Gobernanza y Gobernabilidad son dos conceptos muy utilizados, hoy en día, para describir una amplia gama de situaciones, relacionadas a la gestión política y administrativa de la sociedad y a las modalidades de ejercicio del poder. La **gobernabilidad** concierne a las modalidades de poder y a la capacidad de las sociedades de perfeccionar sus instituciones democráticas y políticas (Consolidación de la democracia, Estado, lucha en contra de la corrupción, participación del ciudadano, condiciones para la estabilidad política, sistema electoral, etc.); la **gobernanza** estaría dedicada al mejoramiento de la eficiencia de estas instituciones, aprovechando, en particular, de la aparición de nuevas formas de poder local (descentralización, control social, eficiencia de la implementación de políticas, etc.).

Otro aspecto importante en este debate es el análisis de la utilidad de estos conceptos en la **problemática de desarrollo** de los países y de las regiones. Una gran cantidad de publicaciones subraya la importancia de la gobernabilidad y de la gobernanza en la estimulación del desarrollo local y nacional, más que todo en los países en desarrollo. Los grandes organismos multilaterales de crédito (FMI, Banco Mundial, Banco Interamericano de Desarrollo, etc.) consideran, por ejemplo, el **empoderamiento** como forma de apoyo al desarrollo local, a menudo con enlace a la **problemática de género, de generación y de etnicidad**.

En América Latina, la **inestabilidad política** es « crónica » desde varios decenios; las crisis políticas siguen tanto en Ecuador como en Perú, en Bolivia, en Argentina, en Venezuela, lo que muestra problemas en la naturaleza de los partidos políticos, en las instituciones, en la confianza que puede tener el ciudadano en el Estado, las instituciones y los partidos, y en las políticas económicas y sociales.

Por otro lado, el refuerzo de la **descentralización** en casi todos los países de América Latina lleva al debilitamiento de las funciones del Estado y a la exacerbación de las demandas locales de poder. En los países Andinos, el peso demográfico y político de los **pueblos indígenas** impulsa aun más estas demandas, pidiendo la restauración de las antiguas formas de organización, y generando formas específicas de respuesta por parte del Estado (reservas, Territorio Comunitario de Origen, Áreas protegidas, comunidades independientes, etc.).

El aspecto territorial es central en la problemática de la gobernabilidad, tanto en las zonas **urbanas como en las rurales**, porque hay que recordar que el territorio es ante todo una construcción social por parte de los actores de la sociedad. El poder es territorial, ya sea con nuevas formas de organización (comité de vigilancia, junta vecinal, Organización Territorial de Base, etc.) o tradicionales (Ayllus, comunidades, etc.) o políticas (circunscripción electoral, sindicato, municipio, etc.). La superposición de las competencias políticas y administrativas de estas formas de organización, así como los niveles del territorio (Departamento, provincia, municipio, área protegida, TCO, mancomunidad, etc.) dificulta su manejo. En estos países donde la explotación de los recursos naturales es la base de la economía, se puede entender que esta superposición provoque numerosos conflictos territoriales, a menudo muy violentos. También, en zona urbana, la ausencia de una real política de planificación, en un contexto de fuerte migración, plantea serios problemas de gobernanza.

Este seminario, dedicado a los países de América del Sur, propone elaborar una **reflexión teórica** sobre gobernabilidad y gobernanza en un contexto social de inestabilidad política, de descentralización y de participación popular en los diferentes países que conforman esta área geográfica. Esta reflexión se centrará en la cuestión del manejo territorial, de la importancia de la gobernanza en los procesos de desarrollo local y de dinámicas demográficas.

Sentido de territorios en la ciudad y nuevos modelos territoriales en lo rural serán los ejes centrales del análisis de la gobernabilidad y gobernanza.

Comité científico

- **Etienne Durt**, Universidad Agraria de Lima, Perú, durt@amauta.rcp.net.pe
- **Yves André Faure**, IRD-R023, Brasil, yafaure@yahoo.fr
- **Manuel de la Fuente**, NCCR, Bolivia, mdelafuente@supernet.com.bo
- **Nelson Gómez**, Universidad Católica de Ecuador, Quito, NGOMEZE@puce.edu.ec
- **Henri Godard**, IFEA, Lima, Perú, hgodard@ifea.org.pe
- **Fernando Mayorga**, CESU - UMSS, Cochabamba, Bolivia, fermayorgau@hotmail.com
- **Hubert Mazurek**, IRD-UMR151, La Paz, Bolivia, h.mazurek@cgiar.org
- **Elias Méndez Vergera** - Universidad de Mérida, Venezuela, emenver1@starmedia.com
- **Joan Oriol Prats**, IIG, Barcelona, España, joanoriol.prats@iigov.org
- **David Recondo**, CERI-Sciences Po, IRD-UMR102, Paris, France, recondo@ceri-sciences-po.org
- **Elkin Velásquez**, Universidad Externado de Colombia, evm@cable.net.co

Programa

19 septiembre, 2006

8h - 9h30: Recepción de los participantes

9h30: Sesión de inauguración a cargo de

Lic. Álvaro García Linera, Vicepresidente de la República de Bolivia

Dr. Franz Vargas Loayza, Rector de la Universidad Mayor de San Simón

Dr. Jean Joinville Vacher, Représentant de l'IRD en Bolivie

10H30: Presentación y organización del congreso, *Dr. Hubert Mazurek*

10H45: El marco teórico de la Gobernabilidad y Gobernanza, *Dr. Fernando Mayorga*,
Director del CESU - UMSS

11H15: Pausa

11h30: Primera sesión: Marco conceptual y teórico, *Moderador: Manuel de la Fuente*

- Políticas públicas y dinámicas territoriales: la gobernabilidad en cuestión; Mazurek Hubert (Francia)
- Gobernabilidad democrática, descentralización y desarrollo territorial local y regional; Revesz Bruno (Perú)
- Marco conceptual y analítico de la gobernanza; Huffy Marc (Suiza)

13H : Almuerzo

14H30: Continuación de la primera sesión, *Moderador: Elkin Velásquez*

- Las diversidades del marco teórico de la gobernabilidad democrática; Pablo Brugnoli (Paraguay)
- Gobernanza y democracia local participativa: ¿Los nuevos paradigmas de la acción pública en América latina? ; Recondo David (Francia)

- Límites y posibilidades de la cooperación al desarrollo para la buena gobernanza: el caso europeo y español; González Miguel, Jokin Alberti (España).

15H30: Síntesis de la sesión a cargo de Elias Méndez.

16H - Pausa

16h30: Mesa Redonda - debate: Gobernabilidad en América Latina

Moderador: Joan Oriol Prats (España)

Comentaristas:

- *Gloria Ardaya (Bolivia)*
- *Raúl Ampuero (Chile)*
- *Elkin Velásquez (Colombia)*
- *Alberto Averhoff (Cuba)*
- *Alfredo Ortiz (Ecuador)*
- *Bruno Revesz (Perú)*
- *Eliás Méndez (Venezuela)*

20 septiembre 2006

9H: Segunda sesión: Experiencias por países, Moderador: Henri Godard

- Estado y Territorio. Reconstitución del pacto territorial en Bolivia; Ardaya Gloria (Bolivia)
- Condiciones de la gobernanza pública y del mejoramiento de la gobernabilidad en Bolivia; Arréghini Louis (Francia)
- Regionalización y Territorios como nuevas oportunidades y Retos Para el Desarrollo y Gobernabilidad democrática; Raúl Ampuero (Chile)

11H: Pausa

11H30: Continuación de la segunda sesión, Moderador: Hubert Mazurek

- El papel del sistema de órganos del poder popular en la gobernabilidad y gobernanza en Cuba; Averhoff Casamayor Alberto (Cuba)
- Territorios y ciudadanos: perspectivas surrealistas desde visiones impresionistas; Durt Etienne (Perú)
- La construcción de los gobiernos intermedios en el Ecuador: un reto urgente; María Sol Yépez (Ecuador)
- La gobernabilidad y la gobernanza en Colombia enmarcada en los procesos de descentralización y de globalización; Espinosa Cuervo José Oswaldo (Colombia)

13H30: Almuerzo

14H30: Tercera sesión: Gobernabilidad e identidades, Moderador: Nelson Gómez

- La conformación de TCOs desde la perspectiva de los Pueblos Indígenas; Pereira Debra (Bolivia)
- Descentralización participativa y etnicización en Bolivia (1994-2005); Lacroix Laurent (Francia)
- Los tres niveles de propuesta autonómica y la superposición jurisdiccional en Bolivia en un contexto de globalización y etnicidad; Reglasky Pablo (Bolivia)

- Cuando un espacio marginal encuentra el Estado: Las contradicciones de la gobernanza local; Jobbé Duval Margot (Bolivia)

16H30: Pausa

17H: *Continuación de la tercera sesión, Moderador: Yves André Faure*

- La gobernabilidad y territorialidad Indígena en Chile: El caso de los Planes Territoriales de Desarrollo en espacios socio-territoriales Mapuche - Lafkenche; Soto Navarro Jaime Renato (Chile)

18H: Balance del segundo día a cargo de Manuel de la Fuente

20H: Cocktail

21 septiembre 2006

Mañana: 2 sesiones paralelas:

- 9H: Primera ronda
- 11H: Pausa
- 11H30: Segunda ronda

Sesión 4: Gobernabilidad y manejo de recursos naturales, Moderador: Etienne Durt

- El Proceso de Construcción de Gobernancia del Parque Nacional y Área Natural de Manejo Integrado Madidi; Arnold Ivan, Loayza Oscar y Lilian Painter (Bolivia)
- Descentralización y gestión de los riesgos naturales en la capital de Nicaragua; Hardy Sebastián (Francia)
- la gobernanza de la biodiversidad en la Reserva Comunal Amarakaeri (Perú); Alca Jamil (Perú)
- Descentralización, gobierno de los recursos forestales y grupos marginados en América Latina; Pacheco Pablo (Bolivia)
- Desarrollo territorial y gobernabilidad en el área de influencia de la BR163 (amazonia brasileña); Geert van Vliet, Laurent Micol, Richard Pasquis y Joe Weiss (Brasil)
- Las metamorfosis de una "frontera interna". La reserva forestal del Choré (Ichilo, Santa Cruz, Bolivia), entre colonización y gobernanza; Siron Thomas (Bolivia)
- Gestión del agua de la sub cuenca del río Amajac, Estado de Hidalgo, y su implicancia socio económica y ambiental; Vega Isuhuaylas Griselle (México)

Sesión 5: Gobernabilidad y ciudad, Moderador: Henri Godard

- Gobernanza local: la incorporación de los ciudadanos en la gestión municipal metropolitana; Garcia Batiz Luisa (México)
- Gobernanza y poderes en el centro histórico de México. El comercio ambulante al centro de los nuevos compromisos sociopolíticos; Alba Carlos y Pascal Labazée (México)
- Descentralización y nuevas formas de poder local: problemas de gobernanza en la gestión territorial de los residuos sólidos urbanos en el Gran Buenos Aires; Cross Cecilia y Ada Freytes Frey (Argentina)
- Estructuras de gobernanza y niveles de gobernabilidad en Bogotá D.C. El caso de la política de empleo; Jiménez Benítez William Guillermo (Colombia)

- La experiencia de construcción del control social en el gobierno local: diseño e implementación de una estrategia de controlaría social en el municipio de Quito; Ponce León Ximena (Ecuador)
- Auto-producción del hábitat popular urbano en un contexto de gobernanza: el caso de un barrio peri urbano de Cochabamba (Bolivia); Achi Amonah (Bolivia)
- Ilegalidad de la tenencia de la tierra en Colombia. Dos experiencias en torno a los procesos de regularización urbanística y legalización de los títulos de tenencia de inmuebles en el Valle de Aburra; Juan Camilo Mejía Walter, Dany Alexander Granda Jaramillo (Colombia)

13H: Almuerzo

Tarde: 2 sesiones paralelas 14h30 - 16h30

Sesión 6: Gobernabilidad, participación y desarrollo local, Moderador: Elkin Velásquez

- ¿Qué lugar para la economía popular en la realidad económica y social de Cochabamba? ; Llena Claude (Francia)
- La experiencia de la Sociedad Agrícola de Interés Social "El Triunfo" como modelo de organización y administración en el espacio local; Villanueva Medina Teresa de Jesús (Perú)
- Gobernanza de los territorios y gobierno del territorio: el caso de la política pública de Vivienda de Interés Social en Bogotá y Chiquinquirá; Jean François Jolly (Colombia)
- La participación ciudadana en el desarrollo local: la experiencia actual de San Juan de Lurigancho; Villegas Alarcón Francisco Javier (Bolivia)
- Empleados de las dependencias municipales relacionadas a la participación ciudadana. ; Espinoza Melendez Antonio (Perú)

Sesión 7: Gobernabilidad e instrumentos de planificación, Moderador: Nelson Gomez

- Proyecto Plantel: fortalecer los actores locales a través de la Planificación Territorial; Grupo PLANTEL (Ecuador)
- Probar la gobernanza local por medio del barómetro local de gobernanza; Ortiz Alfredo (Ecuador)
- Presentación de la experiencia chilena del programa territorial integrado Cuenca Limarí en el establecimiento de un complejo agroalimentario sustentable. ; Coral Francisco y Lisandro Farias O (Chile)
- Desarrollo de capacidades locales y GIS participativo para la delimitación del territorio: experiencia innovadora en Nicaragua; Jairo Paizano, Sylvanie Jardines, Julia Urquijo (Nicaragua)

16H30: Pausa

17H: Mesa Redonda - debate en modo de conclusión: Territorios: gestión local, gestión pública y descentralización, Moderador: Fernando Mayorga

Participantes: un representante de las 7 sesiones.

19H: Clausura

LUGAR Y ALOJAMIENTO

El congreso tendrá lugar en el Club Social de Cochabamba, plaza Colón esquina Méjico, lugar céntrico cerca del Prado de Cochabamba.

- *No hay costo de inscripción; El almuerzo y los refrigerios están a cargo de la organización del congreso.*
- *El viaje, alojamiento y otros gastos están a cargo del participante*
- *Un espacio estará a disposición de los participantes para presentación de publicaciones, posters, demostraciones de software y aplicaciones, pequeñas reuniones.*
- *Existen 4 opciones de alojamiento. Los precios de las opciones 1 y 2 se pueden conseguir si tenemos entre 30 y 50 personas en el mismo hotel*

Opción 1:

Hotel Ambassador: Hotel situado en la calle España, a 500m del lugar del congreso. 4 Estrellas.

<http://hotelambassador.netfirms.com>

Precio: 15US\$ habitación simple (Desayuno buffet incluido), 10US\$ por persona adicional.

Hotel Regina: hotel de muy buena categoría situado a 200m del lugar del congreso, cerca de la Avenida El Prado y del centro. 3 estrellas.

<http://www.reginacadena-hoteleria.com>, escoger Hotel Regina.

Precio: 16US\$ la habitación simple (desayuno incluido); 9US\$ por persona adicional.

Hotel El Prado: hotel de muy buena categoría situado a 200m del lugar del congreso, cerca de la Avenida El Prado y del centro; tiene 15 habitaciones y piscina.

Precio: 12US\$ (desayuno incluido)

Opción 2:

Hotel Diplomat: hotel 4 estrellas situado a 200m del lugar del congreso, cerca de la Avenida El Prado y del centro: <http://www.hdiplomat.com>

Precio: 47US\$ habitación simple (desayuno buffet incluido), 12US\$ por persona adicional.

Opción 3:

Existen también otros hoteles de más baja o alta categoría, consultarnos en este caso.

Opción 4:

Ud. se encarga de reservar su lugar de alojamiento

Gobernabilidad y Gobernanza de los Territorios en América Latina
Gouvernabilit  et Gouvernance des Territoires en Amérique latine
Governability and Governance of Territories in Latin America

Cochabamba, Bolivia
19, 20,21 septiembre del 2006

Inscripción

Nombre / Pr nom / First Name :

Apellido / Nom / Last Name :

Institución /Institution :

Profesión / Profession:

Dirección / Adresse / Address :

Email :

Teléfono / Téléphone / Phone :

Fax :

Necesito que Ud. me reserve una habitación simple doble triple

Con la opción n :

En el Hotel:

Me comprometo a participar en el evento y a cancelar los gastos de mi estancia.

Necesito:

- Espacio para reunión con personas durante horas
- Espacio para exposición (anexar un descriptivo científico y técnico de la exposición)
- Espacio para venta (anexar un descriptivo científico y técnico de los productos vendidos)

Mandar este documento a / Envoyez ce document   / Send this document at:

h.mazurek@cgiar.org / Fax: (591 2) 278 29 44